

Conditions générales

Article 1

L'adhésion du client au mode de règlement «prélèvement bancaire automatique» permet à Redal de s'acquitter des redevances du client par un prélèvement automatique de son compte bancaire. Ce mode de paiement n'est qu'une facilité de règlement, il ne libère en aucun cas le client des autres obligations contractuelles à l'égard de Redal.

Article 2

Le compte du client payeur doit être suffisamment provisionné pour permettre l'opération de prélèvement.

Article 3

Redal s'engage à arrêter le prélèvement en cas de contestation du client avant la date de prélèvement indiquée sur la facture.

Article 4

Le client peut demander à la banque la restitution du montant contesté prélevé dans les 7 jours qui suivent la date de prélèvement indiquée sur la facture. Passé ce délai, toute contestation doit être adressée aux services concernés de Redal. La responsabilité de la banque ne saurait être engagée en cas de litige né des dites contestations.

Article 5

Le client s'engage à informer Redal de tout changement de sa situation (changement de compte bancaire, rajout ou suppression du contrat Redal...).

Article 6

Redal se réserve, en toutes circonstances, le droit de suspendre ou de renoncer au mode de paiement par prélèvement bancaire sans avoir à justifier sa décision.

Article 7

Le client se réserve également le droit de suspendre ou de renoncer au mode de paiement par prélèvement bancaire. Toutefois la suspension ou la renonciation interviendra après notification écrite par le client dans laquelle il précise les numéros des contrats d'abonnement et de compte bancaire. Cette dénonciation prendra effet à compter de la facturation suivante à condition que la notification soit reçue par l'agence commerciale Redal, une semaine avant la date de prélèvement figurant sur la facture en cours.

Article 8

Tous litiges pouvant naître à l'occasion de l'interprétation ou de l'exécution des présentes conditions générales, ainsi que des ordres de prélèvement et de leurs modalités d'exécution, seront soumis aux instances judiciaires compétentes.

الشروط العامة

الفصل الأول

تمكن طريقة "الإقتطاع البنكي الأتوماتيكي"، رياضال من استخلاص مستحقات الزبون عن طريق اقتطاع أوتوماتيكي من حسابه البنكي هذه الطريقة تعتبر تسهيلا في الأداء. ولا يمكن في أي حال من الأحوال أن تعفي الزبون من باقي الإلتزامات التعاقدية إتجاه رياضال.

الفصل الثاني

يجب أن يتوفر حساب الزبون على رصيد كافي للقيام بعملية الإقتطاع.

الفصل الثالث

تتعهد شركة رياضال بإيقاف الإقتطاع في حالة اعتراض الزبون عن المبلغ الواجب أدائه. وذلك قبل تاريخ الإقتطاع المنصوص عليه في الفاتورة.

الفصل الرابع

يمكن للزبون أن يعطي أمره للبنك قصد استرجاع المبلغ المعترض عليه الذي تم اقتطاعه وذلك خلال السبعة أيام التي تلي تاريخ الإقتطاع المشار إليه في الفاتورة. وبعد انقضاء هذا الأجل يجب توجيه كل منازعة إلى المصالح المختصة لدى شركة رياضال. ولا يتحمل البنك أية مسؤولية بسبب المنازعات.

الفصل الخامس

يلتزم الزبون بإخبار شركة رياضال بكل تغيير يطرأ في وضعيته التعاقدية (تغيير الحساب البنكي، إضافة أو إلغاء أي عقد مع رياضال...).

الفصل السادس

تحتفظ شركة رياضال، في كل الظروف، بحق الإيقاف أو العدول عن طريق الأداء بواسطة الإقتطاع البنكي هاته. بدون تعليق قرارها.

الفصل السابع

يحتفظ الزبون لنفسه أيضا بالحق في تعليق أو إيقاف الأداء بالإقتطاع البنكي. في هذه الحالة، يتوجب على الزبون القيام بإخطار كتابي يبين من خلاله أرقام عقود الإشتراك والحساب البنكي. يصبح قرار التعليق أو الإيقاف نافذا إبتداء من الفوترة التي تلي توصل الوكالة التجارية لرياضال بهذه الرسالة أسبوعا قبل تاريخ الإقتطاع المبين بالفاتورة.

الفصل الثامن

كل المنازعات التي قد تنشأ بمناسبة تأويل أو تنفيذ هذه الشروط العامة وكذا أوامر الإقتطاع وكيفية تنفيذها وتبعياتها ونتائجها. ستعرض على الجهات القضائية المختصة.